

GA SHAKA DINGSA GINSHI

GA NHPAW

1 Hk. 3:16-28 hta, yak la ai amu langai hpe Shawlumon hkawhkam apyaw sha dawdan jeyang kau ai lam hpe mu lu na re. Dai amu gaw shawa num lahkawng kasha kashun hkat ai amu re. Hkrung nga ai ma gaw nye kasha re; si mat ai ma mahtang shi kasha re, nga nna shawa num yan dangrang hkat nga ai. Dai majaw, Shawlumon gaw, hkrung nga ai ma hpe kaang brang di nna dai num yan hpe chyen hpra karan ya na matu tsun wu ai. Shaloi, hkrung nga ai ma a kanu gaw, shi kasha hpe tsawra matsan dum ai majaw, “Hkrung nga ai ma hpe hkum sat kau et; manang jan hpe mahtang jaw kau u” ngu nna hpyi wa sai. Raitimung, manang jan chyawm gaw, “She karan u, nye a mung, na a mung n rai u ga” nga nna tsun wa sai. Dai ga na ai hpang, Shawlumon gaw, “Hkrung nga ai ma hpe, shawng na num hpe jaw kau mu; shi gaw ma a kanu teng nga ai” ngu nna dawdan jeyang ya wa sai.

Ndai maumwi hta *main character* gaw kadai ta? ngu nna gasan san dat yang, malaw gaw Shawlumon hpe madi madun ma ai. Ngai chyawm gaw, “Ma kanu mahtang *main character* re” ngu nna htai mayu ai. Hpa majaw nga yang, ndai maumwi hta, laika hti shawa hpe myit namchyim namta (ခံစားမှု ရသ) jaw ai wa gaw “ma kanu” she re; Shawlumon n re. Ma kanu a majaw she, maumwi ndai madat pyaw mat ai, n rai ni?

Dai zawn sha, *main character* up nga nna, *supporting character* mahtang dan dawng ai laika law law nga ai. Ga Shaka Dingsa Chyum Laika mung dai zawn laika langai re. Ndai Chyum Laika gaw Israela amyusha lam hkrai tsun nga timung, shi madung shapraw dan mayu ai gaw Israela amyusha lam n re; Yehowa Karai Kasang lam she re. Raitimung, Chyum Laika hpe ningnan hkaja hpang wa ai hpung masha malaw gaw, dai hpe n dum n sawn hkrup ma ai; Israela amyusha labau laika zawn nawn kau nna, Israela masha ni a lam hpe mahtang maju jung hkaja hkrup mat ma ai. Karai Kasang hpe n mu ai sha, Chyum Laika hti hkaja ai gaw manghkang kaba langai rai nga ai!

L.Th, Dip.Th, Dip. Min hte, Basic Bible Course jawngma ni hpe Ga Shaka Dingsa Chyum Laika sharin ya nga ai sharin sara langai hku nna, ndai manghkang hpe ran ya na (sh) tsun jahpra dan na lit lu ai hte maren—ndai laika hta—Ga Shaka Dingsa Chyum Laika lam hpe (kalang bai) tsun jahta dan mayu nngai; **Ga Shaka Dingsa Chyum Laika a *main character* rai nga ai Yehowa Karai Kasang hpe wundung shingra shatai nna tsun jahta dan na nngai.** Raitimung, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika a lamyi, laman, pu, sin mahkra hpe gaw n jahta dan na re; htingrim hpe sha jahta sa wa na re. Hpa majaw nga yang, ndai laika gaw Chyum Laika hpe ningnan hkaja hpang wa ai jawngma ni (sh) hpung masha ni hpe sha-ang mayu ai majaw re.

Shawng ningnan, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika gara hku byin pru wa ai hpe ginshi gawn na re. Ndai Chyum Laika kata na laika ni gaw, lai wa sai shaning 3500 hte 2500 laman ka shalat hkrum ai hta n-ga,¹ a lang lang bai jep jen jahpring shatsup (edit)

¹ Kuo-Wei Peng, *How the Bible came to us* (Singapore: The Bible Society of Singapore, 2001), 2.

hkrum ai hte, lai wa sai shaning 2000 daram hta shinggyin nna shagrin dat hkrum ai wuntung laika ni re majaw, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika a ningka ni hpe tumphkrak n chye lu sa ga ai.

Dai h pang, mungkan ningnan lat wa ai lam hte, dai lam hpe mahta nna kaning re Israela makam hkridun gawgap tawn ai ngu hpe bai jahta sa wa na re. Karai Kasang ngu ai wa a nga nga ai hte, Shi gaw yawng mayawng a ru ningpawt rai nga ai. Mungkan gaw shi hkrai shi kapaw pru wa ai n re; Yehowa Karai Kasang e hpan shalat dat ai majaw nga wa sai. Karai Kasang gaw mungkan hpe kaja ai shingra langai hku nna hpan tawn ai raitim, shinggyim masha ni madat mara lam n nga ai majaw, kaja ai hte n kaja ai kapyawn ai shingra tai mat wa sai. Shinggyim masha mung yubak mara lu ai wa rai nna, n kaja ai lam hpe malaw maga galaw chye nga ai. Dai rai nna, shinggyim asak prat gaw ruyak tsin-yam hkrum hkra na matu ang wa sai.

Shinggyim masha ni gaw n kaja ai amu hta len nga nna, ban prat law law lai mat wa ai h pang, Karai Kasang hpe malap mali rai mat wa sai; Karai Kasang hte tsan ai shara de dam hkawm mat wa sai. Shing rai, Karai Kasang a hpan hpajang ai yaw shada lam htenza wa sai. Dai hpe bai gram lajang na matu, Karai Kasang gaw Israela amy u hpe shangai shaprat la wa sai.

Israela amyusha gaw Abraham ngu ai rulam masha langai kaw na law htam wa ai re. Egutu mung kaw shaning 430 na hkra mayam yam sha hkrum ai h pang, Mawshe woiawn ai hte tsamari lawt pru wa ai. Bai, zaibru jang maling hkan shaning 40 nga gayin hkawm ngut ai h pang, Yawshu woiawn ai hte Hkanan Mung de shang wa lu ai. Hiti, Gergashi, Amori, Hkanani, Perizi, Hiwi hte, Yebusi ngu ai amy u bawsang sanit hpe shachyut jahtaw kau nna Hkanan Mung hpe zing la lu ai. Raitimung, Edom, Moba, Amon, Midian, Amalek hte, Hpilisti ngu ai amy u bawsang kru hte bai shingjawng gasat nna, Hkanan Mung hpe tsamari madu lu wa ai. Dai h pang, Israela Pawng Hpawm Mung hpe gawgap nna awng dang galu kaba ai amyusha tai wa sai. Raitimung, h pang e gaw, Dingdung Israela Mung hte Dingda Yuda Mung ngu nna lahkawng brang bai rai mat ai.

Karai Kasang gaw ga shaka hte tara jaw nna Israela amyusha hpe shakung jahpat la ai zawn, myihto ni dat nna shadum jahprang sharin shaga la wa sai. Raitimung, Israela amyusha gaw Karai Kasang ga hpe madat mara ai lam n nga ai. Dai majaw Israela amyusha ni hkrat sum mat wa sai. Dingdung Israela Mung gaw shaning 208 ning sha grin nna Asuri hpyen ni a lata hte htenrun mat wa sai; Dingda Yuda Mung gaw shaning 344 ning na ai h pang Babelon hpyen ni a lata hte htenrun mat wa sai.

Asuri hpyen ni rim woi mat wa ai Dingdung Israela bawng ni gaw (matu tam n mu hkra) mat mat sai. Kanu Israela Mung kaw ngam nga ai bawng ni chyawm gaw “Samari Masha” tai mat ai. Babelon hpyen ni rim woi mat wa ai Yuda bawng ni chyawm gaw, shaning 70 bawng dung ngut ai h pang, bai lawt wa nna Yuda mungdaw hta bai wa nga lu ma ai. Mung masa, sut masa, shinggyim ngapra masa grai n htuk n manu ai rai nna, Yuda masha ni a prat grai yak hkak jamjau wa sai. Dai rai nna, Karai Kasang (sh) Yuda makam hte seng nna gasan law law pru wa sai. Dai gasan ni hpe Ga Shaka Dingsa Laili Laika ni hte mahtai jaw wa ma sai.

Lahta na hte maren, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika lam hpe tsun jahta wa ai shaloi, Israela amyusha lam hkrai tsun jahta wa ai hpe mu na re. Raitimung, anhte gaw Israela amyusha labau maumwi hta myit nawng mat wa na matu n rai nga ai; dai labau maumwi kata na Yehowa Karai Kasang hpe mu hkra sawk tam na matu she re. Ga Shaka Dingsa Chyum Laika a *main character* gaw Yehowa rai nga ai, n rai ni? Raitimung, Shi gaw Israela amyusha shingdu kaw sha dingnawng nga nga ai; shawa man de galoi n gale pru ai. Dai majaw, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika hpe hkaja sa wa yang, Karai Kasang hpe madung tawn nna hkaja chye na matu grai ahkyak ai. Dai rai yang she, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika lam hkaja ai gaw lachyum pru na re.

Ndai laika hpe scholarly ka shalat tawn ai n re; Ga Shaka Dingsa Chyum Laika hpe ningnan hkaja hpang wa ai jawngma ni, bai, hpung masha ni, chyena loi na matu Ga Shaka Dingsa Chyum Laika a htingrim hpe sha ka shalat tawn ai re law.

Ga Shaka Dingsa Laika Ni

Ga Shaka Dingsa hta laika 39 lawm ai.² Dai laika ni hpe hpung 4 garan mai nga ai—Tara Laika ni, Labau Laika ni, Laili Laika ni, Myihtoi Laika ni ngu re.

Tara Laika Ni hta laika 5 lawm ai.

1. Ningpawt Ninghpang Laika
2. Pru Mat Wa Ai Laika
3. Jaw Jau Laika
4. Bu Hkawm Laika
5. Tara Jahprang Laika

Labau Laika Ni hta laika 12 lawm ai.

1. Yawshu Laika
2. Tara Agyi Ni A Laika
3. Ruhta Laika
4. Samuela Laika (1)
5. Samuela Laika (2)
6. Hkawhkam Laika (1)
7. Hkawhkam Laika (2)
8. Hkawhkam Labau Laika (1)
9. Hkawhkam Labau Laika (2)
10. Ezra Laika
11. Nehemia Laika
12. Eshta Laika

Laili Laika Ni hta laika 5 lawm ai.

1. Yoba Laika
2. Shakawn Kungdawn Laika

² Hkalup Hpung Hkristan ni a Ga Shaka Dingsa hta laika 39 sha rawng tim, Catholic Hpung Hkristan ni a Ga Shaka Dingsa hta gaw laika 46 rawng nga ai.

3. Ga Shagawp Laika
4. Hpaji Ningli Laika
5. Shawlumon A Mahkawn Ga

Myihtoi Laika ni hta laika 17 lawm ai.

1. Esaia Laika
2. Yermia Laika
3. Sharung Shayawt Laika
4. Ezekela Laika
5. Daniela Laika
6. Hosea Laika
7. Yoela Laika
8. Amo Laika
9. Obedia Laika
10. Yona Laika
11. Mihka Laika
12. Nahum Laika
13. Habaku Laika
14. Zehpani Laika
15. Hagi Laika
16. Zahkari Laika
17. Malahki Lai

Galoi Ka Shalat Hkrum Ai?

“Yehowa Karai Kasang a amyu, chyoipra ai amyu, hkinjawng amyu” ngu nna shaga shamyng hkrum ai Israela amyusha gaw, Hkanan Mung kaw wa shanu shingbyi hpang ai aten kaw na hpang nna, hpyen ni e wang matep shinggrup tawn hkrum wa sai. Dai majaw, shanhte amyusha labau hta, majan amu hpe jahkring hkring hkrum hkra ra wa sai. Shanhte gaw hpyen ni hpe lanlak dang la lu ai zawn, a lang lang mung sum machyi wa sai.

Israela amyusha majan dang ai, ngangwi ngapyaw ai, galu kaba ai hte, gumring gumrat ai gaw, Karai Kasang shaman chyeju jaw ai majaw re; shanhte majan sum ai, bawng dung htawng rawng ra ai, aroi arip hkrum ai hte, yakhkak jamjau lam amyu myu hpe hkrum hkra ra ai gaw, Karai Kasang kaw na dagam dala hkrum ai majaw re. Raitimung, Karai Kasang gaw tsawra matsan dum chye ai wa re majaw, dagam dala hkrum ai shaloi, jet ai myit malai hte yubak lam kaw na nhtang gayin wa yang, Karai Kasang gaw mara dat ya nna chyeju bai jaw na re, ngu nna hkam la ma ai.

Dai zawn, tinang asak prat hpe Karai Kasang hte mahkri shawn nna asak hkrung hkawm sa nga ai Israela kaji kawa ni gaw, shanhte lala hkrum kadup hkamsha wa ai Karai Kasang a mauhpa amu bungli ni hpe, tinang a kashu kasha ni hpe n-gup aga hte tsun hkai dan wa ma sai.³ Shaning tsa kaba (masha ban law law) na hkra, tsun ginlen hkrat wa ai hpang, dai maubyin ni hpe laika pa hta ka matsing tawn wa ma sai. Dai ka matsing ni hta jai lang tawn ai laika kanu, laika hkum, gasi ga-ngau hte, lawnglam ni hpe yu yang, bai, labau maubyin ni hte wa shachyaw yu yang, dai ka matsing ni gaw, BCE 1000 hte BCE 400 laman hta ka shalat hkrum ai re, ngu nna sawn la lu ai.⁴ (Laika nkau mi gaw BCE 400 a hpang daw hta ka shalat hkrum ai mung mai byin ai).

Kadai Ni Ka Shalat Ai?

Lahpawt lama gaw, Ga Shaka Dingsa Laika Ni a laika pa majing (*original writing*) ni n nga mat sai. Daini, anhte lata kaw du nga ai Ga Shaka Dingsa Laika Ni gaw kanan she rai sai. Kanan ngu ai hta, nambat langai lang na kanan pyi n re; kade lang na kanan ngu she rai na sai. Hpa majaw nga yang, shaning 2400 kaw na 3000 daram na mat sai, n rai ni? Bai, daini, anhte lata kaw du nga ai Ga Shaka Dingsa Laika Ni gaw, ka matsing majing ni hte raw rai hkra n bung mat sai; a lang lang jep jen nna jat bang (*edit*) hkrum ai laika ni re.

Dai majaw, Ga Shaka Dingsa Laika Ni a ningka majing hpe chye lu na n loi ai; gara aten, gara shara, kaning re masa kaw ka matsing ai re hpe n chye lu ai majaw, mungga majing hpe mung chye lu na n loi ai. Bai, kadai ni gaw, gara aten hta, gara shara kaw, kaning re yaw shada lam hte jep jen ai; kaning re lawnglam ni hpe jat bang da ai, ngu hpe mung n chye lu ai.

³ John Drane, *Introducing the Old Testament* (Oxford: Lion Publishing, 1987), 20.

⁴ Kuo-Wei Peng, *How the Bible came to us* (Singapore: The Bible Society of Singapore, 2001),

Hpa mi raitim, mai lu ai sakse ni hpe lakap nna, laika nkau a, ningka ni hpe sawn shapraw wa ma sai. Hkristan hpung masha nkau mi gaw: Tara Laika Ni hpe Mawshe ka ai; Yawshu Laika hpe Yawshu nan ka ai; Samuela Laika hpe Samuela nan ka ai; Shakawn Kungdawn Laika hpe Dawi hkawhkam ka ai; Ga Shagawp Laika, Hpaji Ningli Laika hte, Shawlumon A Mahkawn Ga hpe Shawlumon hkawhkam ka ai; Myihtoi Laika Ni hpe—seng ang ai—myihtoi ni ka ai ngu nna tsun ma ai.

Raitimung, daini na chyum hpaji ninghkring ni chyawm gaw Tara Laika Ni hpe J, E, D, P ngu ai laika sara ni ka ai (sh) jep jen ai.⁵ Yawshu Laika kaw nna Hkawhkam Laika du hkra, bai, Myihtoi Laika Ni hpe *Deuteronomistic historians* ni ka ai (sh) jep jen ai.⁶ Hkawhkam Labau laika hpe *Chroniclers* ni ka ai.⁷ Laili Laika Ni hpe gaw, Dawi, Shawlumon hte, kaga mying n chye mat sai ningka law law ka tawn ai re, ngu nna she tsun ma ai.

Galoι Mahkawng Shinggyin La Ai?

BCE 400 hte BCE 200 laman hta gaw, Ga Shaka Dingsa Laika 46 hpe gahkyin mahkawng lu ma ai.⁸ Dai laika ni hpe Israela masha ni a Chyum Laika hku nna masat jai lang wa sai. Raitimung, CE 90 hta chyawm gaw, (Yerusalem mare makau na) *Jaminia* mare e galaw ai Kawngsi hta, dai laika 46 hta na, laika 39 hpe sha, Israela Chyum Laika ngu nna jep jen shagrin la ma ai.⁹ Anhte Hkalup Hpung Hkristan ni mung, dai Israela Chyum Laika hpe sha hkap la nna, Ga Shaka Dingsa Chyum Laika ngu shamyng let jai lang nga ga ai.

Hpabaw Aga Laika Hte Ka Ai?

Ga Shaka Dingsa Laika Ni hpe Hebre aga laika hte ka shalat tawn ai re. Raitimung, Nin. 31:47; Yer. 10:11; Ezz. 4:8-6:18, 7:12-26 hte, Dan. 2:4b-7:28 hte hpe gaw *Aramaic* aga laika hte mahtang ka shalat tawn ai. Hebre laika gaw daini na Hebre laika n re ai sha, BCE tsaban 6 a shawng daw de lang ai *Old Hebrew Alphabet* hte ka shalat ai re.¹⁰

Ga Shaka Dingsa Laika Ni hpe, maigan aga laika de, nambat langai lang gale hkrum ai gaw Greek re; dai Greek Chyum Laika hpe BCE tsaban 3 hte 2 laman gale ai rai nna, Septuagint (LXX) ngu shaga shamyng ai. Dai hpang, *Aramaic*, *Suri*, *Latin*, *Egutu*, *Ehtiopi* aga laika ni de, ngam ngam, gale lang wa ma sai.¹¹ Daini na aten hta chyawm gaw, mungkan amyu bawsang shagu ngu na daram a aga laika de gale lang nga sai re.

⁵ John Drane, *Introducing the Old Testament* (Oxford: Lion Publishing, 1987), 168.

⁶ *Ibid.*, 162.

⁷ *Ibid.*, 183.

⁸ Kuo-Wei Peng, *How the Bible came to us* (Singapore: The Bible Society of Singapore, 2001), 3.

⁹ ဂျူးဇာတ် ကုန်ဇာတ်၊ ဓမ္မဟောင်းကျမ်းစာ နောက်ခံသမိုင်းနှင့် အဓိပ္ပါယ်ရှင်းလင်းချက် ၊ ဒုတိယအကြိမ်ပြင်ဆင် (ရန်ကုန်၊ ဂလိုရီယာ ပုံနှိပ်တိုက်၊ ၂၀၁၇)၊ ၁၂။

¹⁰ Kuo-Wei Peng, *How the Bible came to us* (Singapore: The Bible Society of Singapore, 2001), 6.

¹¹ Lahpai Zau Lat, *A Lecture Outline for OT Introduction* (Yangon, Myanmar Institute of Theology, 2015), 18-21.